Sultanate of Oman Oman Telecommunications Company (S.A.O.G.)



سلطنة عمان الشركة العمانية للإتصالات (ش.م.ع.ع)

Application for Very Small Aperture Terminal (VSAT) Service	اسـتــــارة طلــب خـدمة المحطات الفضائية ذات الفتحات الصغيرة	
Full Name of Organisation	اسم المؤسسة	
Town/Village المدينة / القرية Postal Code	ص.ب P.O.Box الرمز البريدي	
Fax No. Phone No.	(Office) alia الكتب	
Contact Person Name	اسم الموظف من المؤسسة	
Mobile لقال Telephone	هاتف	
E-mail	البريد الإلكتروني	
Work Location (A) (أ) موقع العمل	Work Location (B) موقع العمل(ب)	
Town	المدينة	
Street Name	اسم/رقم الشارع	
Way No.	رقم السكة	
Building No.	رقم المبنى	
Flat No.	رقم الشقة	
Working tel No.	رقم هاتف يعمل بالمبنى	
Cabinet / DP / BSW No.	رقم الكيبل بالبنى	
Service Details	تفاصيل الخدمة	
Type of Service SCPC (Point to Point Leased Channel) SCPC Internet Leased Channel TDMA (Shared Data Channel) TDMA Full In Route - Data Service TDMA Intrnet Service Select The Speed	Existing A/C no. Upgrade Downgrade Conversion External Shift	
Technical Information Geographical Coordinates (Northing & Easting are acceptable) or WG SE Antenna Diameter Radio Equipment Manufacturer Equipment Model Radio Equipment Serial Number Preferred Site Name	512 Kbps 1024 Kbps 2048 Kbps	
For Official Use Only	للاستعمال الرسمي فقط	
	الاسم ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	

Acknowledgement

اسم الؤسسة _____

Date of Receipt of Application -



تاريخ استلام الاستمارة _



www.omantel.om

Required Documents for VSAT Service

- 1. Signing VSAT Agreement.
- 2. A signed and sealed guarantee letter from the establishment undertaking to settle all bills related to the VSAT service (This must be in original on the official letterhead, and NOT on a photocopy or computer print). Servive requested should be stated clearly on the letter. Applications will be rejected in case of non-complaince.
- 3. Copy of Commercial Registration Certificate must be verified.
- 4. Copy of Authorized signatures must be verified.
- 5. PRO's ID and Labor Card to be verified.
- 6. A letter of authorization from the establishment to the PRO is to be attached.
- 7. Company's seal is essential.

الستندات المطلوبة لخدمة المحطات الفضائية ذات الفتحات الصغيرة

- توقيع عقد خدمة المحطات الفضائية ذات الفتحات الصغيرة (VSAT).
- رسالة ضمان موقعة ومختومة من المؤسسة بتسوية جميع فواتير خدمة المحطات الفضائية ذات الفتحات الصغيرة (على الورقة الرسمية الأصلية، وليس على صورة أو نسخة منها). كما يجب توضيح نوع الخدمة المطلوبة في الرسالة. سيتم رفض الطلب إذا تم الإخلال بالشرط.
 - ٣. صورة من شهادة السجل التجاري.
 - 2. صورة من نماذج التوقيعات المعتمدة.
 - ٥. صورة من البطاقة الشخصية للشخص المفوض وبطاقة العمل.
 - 1. إرفاق رسالة تفويض من المؤسسة للشخص المفوض.
 - ٧. ختم الستندات بختم الشركة.

شروط وأحكام الخدمة :

Terms and Conditions

either party by giving the other party a notice period of ninty (90) days prior to its expiry.

TRA fee for VSAT

- 1. TRA utilization fee is included in the price (average of frequency type KU 14/11 GHz).
- 2. TRA registration fee is included in the set up fee.
- 3. Since the TRA utilization fee is included in price, Omantel will invoice the customer for full amount; the customer is obliged to pay this bill to Omantel.
- 4. Omantel will pay the TRA for the utilization fee as per the TRA utilization fee rules.
- 5. In case the customer doesn't pay the bill, Omantel shall disconnect them and all legal obligations will be incurred by the customer.
- 6. In case the customer requires any modification or disconnection to any of his VSAT sites, he has to notify Omantel at least 3 months in advance.

Early termination

- 1. In case of early termination (before 1 year) the customer will be obliged to pay the remaining amount of TRA utilization fee per cancelled site which is RO 24.
- 2. In case of early termination (any time) the customer shall pay RO 28 per radio equipment (as per TRA).

Others

1. Standard Customer Agreement approved by TRA shall apply.

يتجدد هذا العقد تلقائياً لفترات أخرى ما لم يتم إنهاؤه من قبل أباً من الطرفين من خلال منح بالتاة contract shall be automatically renewed for further period(s) unless terminated by الطرف الآخر فترة إشعار مدتة تسعين يوما (٩٠) قبل إنتهاء مدة العقد.

رسوم هيئة الاتصالات للمحطات الفضائية ذات الفتحات الصغيرة

- ١. رسوم الاستخدام العائدة لهيئة تنظيم الاتصالات مضمنة في السعر المقترح (متوسط التردد نوع KU 14/11 GHz).
 - ١. رسوم التسجيل لهيئة تنظيم الاتصالات مشتملة في رسوم التركيب.
- ٣. بما أن رسوم الاستخدام المطلوبة لهيئة تنظيم الاتصالات متضمنة في السعر، فإن شركة عمانتل سوف تصدر فاتورة بالبلغ كاملاً ويلتزم المشترك بتسديد الفاتورة لشركة عمانتل.
- ٤. سوف تقوم شركة عمانتل بدفع رسوم الاستخدام لهيئة تنظيم الاتصالات. وفقاً للقواعد المطبقة لرسوم الاستخدام.
- ٥. في حالة عدم تسديد المشترك للفاتورة فيجوز لعمانتل قطع الخدمة عنه وعليه خمل كافة التبعات القانونية.
 - ١. على المشترك إخطار عمانتل قبل ثلاثة أشهر على الأقل في رغبته في الغاء
 - الخدمة أو إضافة أي تعديلات.

إنهاء الإتفاق في وقت مبكر

- ١. في حالة الإنهاء المبكر للاتفاق (قبل انقضاء عام واحد). يتحمل المشترك تسديد باقى مبلغ رسوم الاستخدام المستحقة لهيئة تنظيم الاتصالات عن كل موقع تم إلغاءه: وهي ١٤ ريال.
- ٢. في حالة الإنهاء المبكر للاتفاق (في أي وقت) على المشترك تسديد مبلغ ١٨ ريال عن كل جهاز اتصال لاسلكي (حسب ماهو معمول به لدى هيئة تنظيم الاتصالات).

أخرى

١. تطبق الإتفاقيه الموحدة للعملاء المصدقة من هيئة تنظيم الإتصالات

I agree to the above service terms/conditions and the information provided herein by me is correct and true to my knowledge if provide others I will bear the responsibilities for that.

Signature	
Date	
Applicant's Stamp	

أوافق على احكام وشروط الخدمة وأقربان جميع المعلومات التي قمت بتقديمها صحيحة. وإذا تبين خلاف ذلك سوف أخمل كامل المسؤلية.

	التوقيع
-	التاريخ -
م الطلب	ختم مقدد